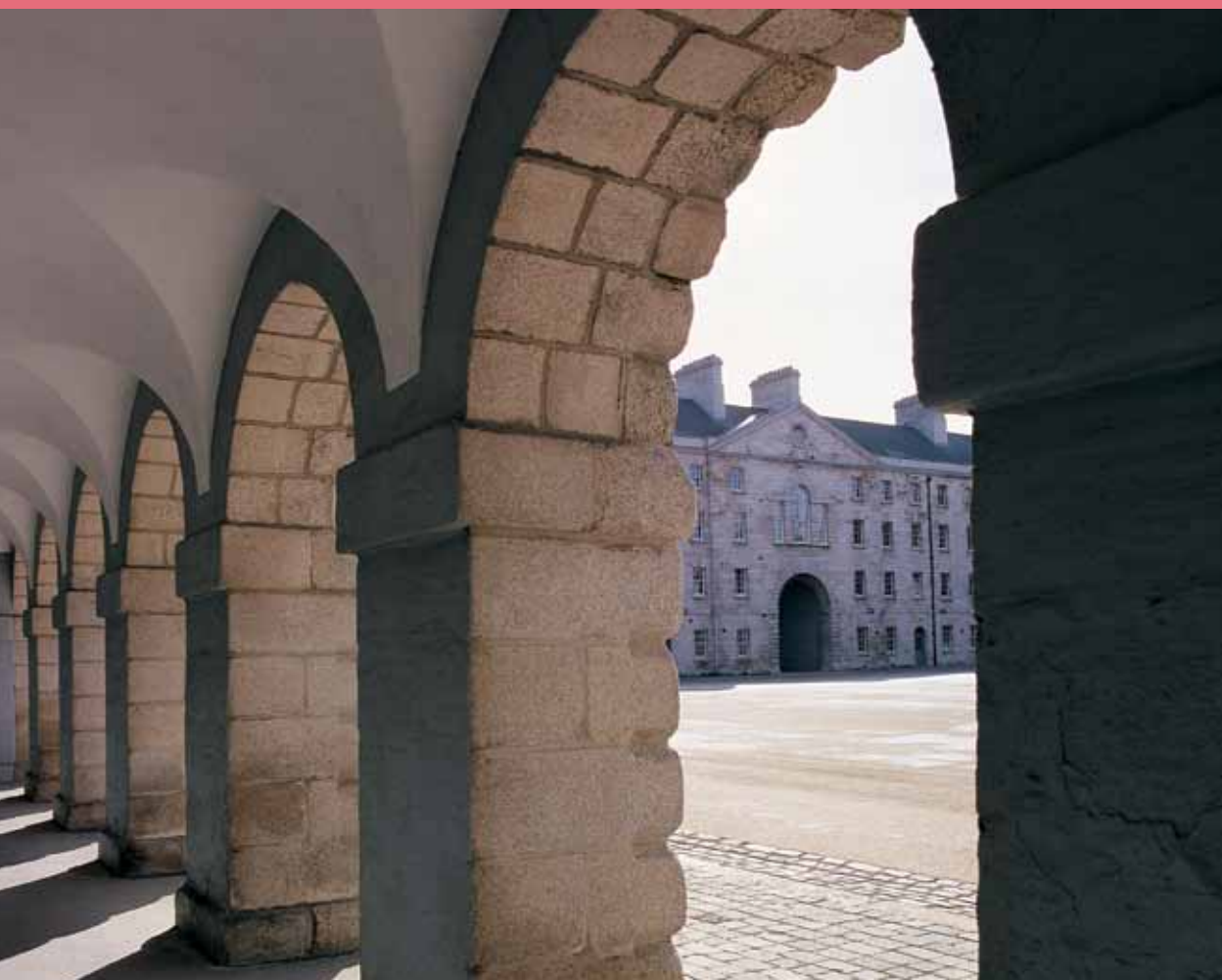


Guía del Museo Nacional de Irlanda  
*Artes Decorativas e Historia*

**museum**

National Museum of Ireland  
*Ard-Mhúsaem na hÉireann*

Decorative Arts & History



Guía del Museo Nacional de Irlanda  
*Artes Decorativas e Historia*



## Contenido

Introducción	5
Historia del emplazamiento	6
Exposiciones	14
Bloque oeste:	
"Los elegidos"	15
"Fondos del museo"	19
Orígenes del Museo Nacional de Irlanda	20
"Airgead – Dinero y medallas"	28
"Eileen Gray, 1878-1976"	30
"Nuestro modo de vestir"	33
Bloque sur:	36
"Plata irlandesa"	37
"Mobiliario de época irlandés"	39
"Mobiliario rural irlandés"	42
Bloque este:	
"Qué guardan los fondos del museo"	44
Exposiciones temporales	47
Exposiciones futuras	48

Guía del Museo Nacional de Irlanda – Artes Decorativas e Historia  
© National Museum of Ireland, Dublin, 2007  
ISBN: 978-0-901777-66-9

Texto: Mairead Dunlevy, Michael Kenny y Sandra McElroy

Fotografía: Valerie Dowling, salvo páginas 28, 32, 33, 35, 36 y 37: Barry Mason Photography; páginas 9 y 12: Cortesía de la Biblioteca Nacional de Irlanda..

Reservados todos los derechos. No se permite la copia, reproducción, almacenamiento en un sistema de recuperación, difusión o transmisión de la presente publicación en cualquier forma o en cualquier medio, sea electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o de otro tipo sin el consentimiento previo por escrito de los editores.

En el reverso de la guía se incluye un plano.



Vista del bloque oeste de Clarke Square, que muestra la entrada actual a las exposiciones. Cuenta la tradición que el corredor abovedado y la ventana fueron construidos para permitir a la Reina Victoria permanecer en el interior mientras pasaba revista a las tropas.

## Introducción

En diciembre de 1988, el Gobierno tomó la decisión de cerrar Collins Barracks como enclave militar y, tras la consulta a diversos comités constituidos a dicho efecto, en septiembre de 1993 se concibieron los planes que convertirían el emplazamiento en otra dependencia del Museo Nacional de Irlanda. Dicha decisión fue de gran trascendencia al garantizar la restauración y la utilización como museo del cuartel residencial, primera vivienda construida en estas islas con fines militares. Estas dependencias permitieron exhibir igualmente colecciones del museo que se conservaban en almacenes desde 1922, fecha en que el gobierno se hizo cargo de las galerías de exposición del museo y sus oficinas administrativas en la Leinster House.

La primera reforma arquitectónica tuvo lugar en la Clarke Square a manos de la Oficina de Obras Públicas. En los barracones de los bloques sur y oeste se instaló equipo de circulación del aire, se bloquearon numerosas ventanas y chimeneas y las habitaciones del cuartel se transformaron en galerías de exposición. Los objetos preparados para las exposiciones procedían principalmente de las colecciones de la División de Arte e Industria. El 18 de septiembre de 1997, el Ministro de Artes, Patrimonio, Gaeltacht y las Islas, Síle de Valera procedió a la apertura de las exposiciones inaugurales.

En la actualidad se está aplicando el plan del programa de construcción del museo, que empleará los 18 acres restantes del emplazamiento. El antiguo cuartel, provisto de barracones, establos, una escuela de montar, zonas de instrucción y campos de tiro, está siendo transformado con mimo ahora en galerías de museo para exposiciones, colecciones reservadas, laboratorios de restauración, bibliotecas y oficinas. La plaza central, cuyos edificios fueron demolidos en 1890, se convertirá en la entrada principal del museo, con servicios para visitantes, un restaurante y galerías de exposición. El cuartel y la plaza central deben su nombre a Michael Collins, el primer Comandante en Jefe del Estado Libre Irlandés, asesinado en Béal na Bláth cuatro meses antes de la cesión del cuartel al ejército del Estado Libre. El General Richard Mulcahy, quien aceptó la rendición formalmente, bautizó el lugar al instante en honor a Collins.

## Historia del emplazamiento

Las Dublin Barracks, 1704-1710, constituían el primer cuartel permanente construido en las islas con la finalidad de albergar soldados. El Parlamento no permitió un establecimiento tal en Inglaterra hasta que el temor ante un posible ataque por parte de Napoleón lo hizo necesario en la década de 1790.

Aunque el Tratado de Limerick de 1691 fue decisivo a la hora de consolidar su poder en Irlanda, Guillermo III se seguía sintiendo tan inseguro que ordenó la construcción de una red de cuarteles en todo el país. Esta red tenía como punto neurálgico un gran cuartel situado en Dublín, cuya misión consistía en proteger la capital de la nueva clase gobernante.

Las Dublin Barracks fueron construidas por un personaje de Limerick, Thomas Burgh, que se había formado con uno de los ingenieros militares más destacables de la época, el holandés Baron van Coehorn. Como consecuencia de sus enseñanzas, el plano del cuartel seguía la tendencia habitual desarrollada en Flandes y España. Según ésta, un cuartel no debía solamente ofrecer alojamiento para una gran cantidad de soldados, sino garantizar asimismo que, al vivir estrechando lazos de cooperación, se desarrollase la disciplina y el sentido de la lealtad de las unidades. A partir de 1701, en una tentativa por garantizar dicha lealtad, el Parlamento decretó que todos los miembros del ejército (incluso los soldados rasos) debían pertenecer a la religión protestante.

Las Dublin Barracks acogieron a su primer regimiento en abril de 1707, mientras se estaba construyendo la segunda plaza, Little Square. Finalizadas en torno a 1710, la intención inicial era que el cuartel alojase a 1.500 soldados de infantería y caballería. Sin embargo, la cantidad real de personas alojadas ascendió a 2.500 en 1732, debido en gran medida al temor ante un ataque de los partidarios de Stuart durante la rebelión jacobita de 1715. La creciente agitación política a mediados del siglo XVIII aumentó esta cifra a 4.000 hombres en 1753. Así pues, el número de soldados con base en el cuartel de Dublín creció de forma continua en la primera mitad del siglo XVIII, aunque la importancia de las tropas variaba a corto plazo, en función del grado de estabilidad política. Debido al aumento de las tropas a largo plazo, el hacinamiento y los programas de construcción constituyeron molestias constantes de la vida del cuartel.

A lo largo del siglo XVIII, las obligaciones de los soldados oscilaban entre hacer guardia oficial en el Castillo de Dublín y tareas de carácter civil en



Maqueta arquitectónica correspondiente a la siguiente fase del plan de desarrollo del complejo, en el cual se incorpora una zona de recepción y otra de exposición en el emplazamiento de las antiguas Royal Square o Grand Square

Maqueta realizada por la Oficina de Obras Públicas.

las calles de la ciudad, en una época anterior al establecimiento de la fuerza policial. Las Dublin Barracks eran asimismo el principal centro de reunión de hombres antes de su embarque con destino a guerras extranjeras. Como en ese momento el arte de la guerra estaba estrechamente relacionado con la formación y la disciplina de las tropas, las tareas diarias se orientaban a fomentar dicha disciplina. La vida diaria era estricta: se despertaba a los hombres con el toque de diana "tan pronto como fuese de día". Desde cerca de las 5 de la mañana, comenzaban el trabajo regular del día, siendo el toque de tambor el indicador del final y el principio de una nueva ronda de deberes. A las 9 de la mañana, los que entraban en el programa de obligaciones de guardia del día en cuestión, ya habían realizado una larga instrucción rutinaria que garantizaba que "marchasen con elegancia" a la vista pública.

La vida en los barracones no era fácil; parece que se asignaban seis hombres a cada habitación, que contaba con una mesa y dos bancos de madera; la iluminación se aseguraba mediante un único candelabro de hierro. Había una chimenea, donde los hombres se encargaban de cocinar su propia comida. Los soldados dormían a dos por cama. Poseían el ajuar necesario para las camas y el cambio de la paja de los colchones estaba programado para cuatro veces al año.

Los soldados recibían un sueldo cada treinta días, pero se efectuaban deducciones arbitrarias en el mismo. Éstas abarcaban desde servicios del maestro de montar y dinero para el cirujano hasta el pago por hacer la colada y el suministro de pienso para el caballo. Los soldados debían pagar igualmente su propio betún y la reparación de las armas. Algunos se quejaban de que, tras todas estas deducciones, les quedaba tan poco que sólo podían permitirse comprar la comida más barata: pan integral, queso, suero de leche y carne "mala".

Los soldados rasos ordinarios que se quejaban por dichas deducciones eran castigados con latigazos propinados por robustos aprendices de tambor. Además, se anunciaba en la prensa que los soldados que intentasen desertar, llevándose su única pieza de ropa, el uniforme, serían castigados sin piedad al ser atrapados, no sólo por convertirse en desertores, sino también por robar la propiedad de la corona.

La vida de un oficial, en cambio, corría de un modo más sencillo al vivir en habitaciones espaciosas con vistas agradables. Sus dependencias, que estaban amuebladas de forma similar a las de sus pares en la vida civil, no olían a comida ya que los oficiales comían en las tabernas locales.

En 1753 la demanda de alojamiento en el lugar experimentó un crecimiento tan agudo que se decidió transferir el depósito de heno a Arbour Hill, lugar práctico debido a los húmedos prados de Grangegorman. En el espacio del antiguo depósito de heno detrás de la Horse Square, se construyó una dependencia para albergar a los soldados de caballería. La siguiente gran expansión tuvo lugar en 1767,

cuando el arquitecto Christopher Myers añadió un amplio bloque este en Palatine Square. Además, a fin de ganar espacio decidió ampliar y alzar una planta los otros tres bloques. Se mejoró asimismo el aspecto de la plaza con detalles arquitectónicos, como parapetos de piedra y frontones. Debido a la calidad de la obra de Myers, la sede del cuartel fue trasladada a Palatine Square desde la central Grand Square.

La década de los 1780 y 1790 fue una época difícil, con debates divisivos en el Parlamento Irlandés, la crisis de la Regencia, la caída de la Bastilla y la erupción tanto en Irlanda, Europa como en América de las tensiones agrarias, la revolución y la guerra. Como consecuencia de ello, el número de hombres asignados a las Dublin Barracks aumentó considerablemente de nuevo y, en torno a 1793 se construyó una nueva plaza para acomodar nueve tropas complementarias de caballería.

La reacción de los soldados durante y después de la Rebelión de 1798 es indicativa de su percepción del deber. Durante el verano de 1798 el antiguo presidio o prisión militar, que se construyó a fin de albergar al desertor ocasional, tuvo que alojar entre 100 y 150 rebeldes. Unos dormían en las pocas celdas húmedas de la cárcel, pero la mayoría hubo de conformarse con tiendas montadas en el patio de la prisión, que contaba con un muro alto y tenía una extensión de 12 por 24 m. Se cuenta que los hombres eran azotados y torturados en ese lugar y, tras celebrarse una corte marcial en Little Square, eran ahorcados bien en Arbour Hill, fuera de los muros del cuartel, bien en los puentes de la ciudad. Según cuenta la tradición tanto ellos como muchos otros muertos en los condados de Dublín y de Meath fueron arrojados a fosas comunes

Vista de los cuarteles, tomada del libro "A Map of the city and suburbs of Dublin" ("Plano de la ciudad y alrededores de Dublín) de Charles Brooking, 1728.



Escritura de fideicomiso con fecha del 6 de marzo de 1704 que otorga la propiedad de los jardines del palacio a los fideicomisarios a fin de edificar los cuarteles en Irlanda.



en unas tierras situadas entre el cuartel y el río Liffey, en un emplazamiento conocido ahora con el nombre de "Croppies Acre" (en este caso "acre" se refiere a cementerio de los croppies. Croppie es un corte de pelo estilo "garçon", en oposición a las pelucas que lucía la aristocracia). Aunque pruebas arqueológicas recientes no mostraron evidencia alguna de fosas comunes en el lugar, la zona sigue considerándose como un lugar conmemorativo.

En la década de 1790, las autoridades comenzaron a prestar más atención a las condiciones de vida de los soldados. Se decretó que cada hombre tenía derecho a "una hogaza de harina de trigo bien cocida" cada cuatro días, por lo que debía pagar cinco peniques. Se contrató a una lavandera por cada compañía o grupo de veinte hombres. Para facilitar su labor, se construyeron casas en la parte norte del emplazamiento, con zonas adyacentes destinadas al secado de la ropa. En 1802, se compró el terreno situado al lado del depósito de heno de Arbour Hill para construir una nueva prisión de preboste y un hospital militar. Ambos edificios se hallan en nuestros días dentro del recinto del hospital St. Bricin.

En las primeras décadas del siglo XIX, los esfuerzos se concentraron en el desarrollo militar del emplazamiento, con la adición de cuatro almacenes nuevos para guardar municiones, así como establos adicionales y la tienda del armero. Esta tendencia se refleja asimismo en el hecho de que las entradas al cuartel se reconstruyeron en forma de fortificación. Se construyeron las casas de guardia de la Barrack (ahora Benburb) Street, una con celdas para soldados degenerados y la otra (siguiendo el espíritu de mejora de los años 1830-1840) con una biblioteca. Otra reforma de importancia fue propuesta por Robert Peel, entonces Secretario Jefe para Irlanda, según la cual se realinearía el serpenteante río Liffey y sería amurallado de tal manera que crease una explanada frente al cuartel. La ampliación, que se logró a principios de la década de 1840, se convirtió bien pronto en una zona de instrucción. También fue en este lugar donde, en 1847, Alexis Soyer construyó la primera cocina de sopa de la Gran Hambruna.

En 1850, se habían añadido nuevas casas de cocina y cantinas, donde se preparaban raciones de vaca cocida o caldo de vaca y café dos veces al día para los soldados. Debido a ello, mejoró la higiene de los barracones, ya que se redujo la cantidad de comida que se preparaba en ellos. El nuevo espíritu de bienestar promocionó igualmente el recreo y a este fin se facilitaron campos de pelota y avenidas de bolos.

Tras la Guerra de Crimea (1853-1856), los reformistas abogaron por la mejora del saneamiento de todos los cuarteles de las islas. Un informe parlamentario de 1861 criticaba en concreto las recién bautizadas Royal Barracks. Citaba que las tropas dormían justo encima de los establos de



Grabado de "Perspectiva de los cuarteles de Dublin desde el patio de la iglesia de St. James", Dublin, 1765-1775. El grabado original de esta lámina fue realizado por James Tudor, en 1750 aproximadamente. Las panorámicas de los cuarteles eran regalos de cortesía habituales para los oficiales que debían abandonar el cuartel.

sus caballos y que las habitaciones de guardia construidas recientemente no tenían letrinas con agua, aunque los hombres hiciesen turnos de guardia de veinticuatro horas en el lugar. Se criticaba asimismo el hecho de que el cuartel estaba atestado, ya que vivían 1917 hombres, 87 mujeres y 109 niños en 183 habitaciones con poca intimidad, puesto que la división entre las familias no solía ser más que una pantalla colgada de una cuerda. Gracias a esta crítica, se intentó inmediatamente mejorar la ventilación y la luz de las habitaciones del cuartel abriendo nuevas ventanas.

La fiebre entérica o tifoidea fue un problema en las Royal Barracks al menos desde la década de 1860. También resultó un problema para la ciudad, donde se vieron afectadas no sólo las casas vecinales, sino también el Castillo de Dublín y la Vice-Regal Lodge. Tras examinar el cuartel, las autoridades recomendaron la introducción de cabinas de agua en 1886-1887 en todo el emplazamiento y la ventilación adicional de los dormitorios. Se atendió a esta recomendación, pero al morir más oficiales en 1888, se tomó un remedio más radical: se recomendó entonces la demolición de la mayoría de los edificios, incluida la escuela de montar. El plan consistía en mantener a la infantería en las Royal Barracks y trasladar a la caballería al cuartel que se estaba construyendo en Grangegorman (llamado ahora McKee Barracks).



El 1er batallón, 62 regimiento (Wiltshire) en el desfile del Día de Ferozeshah en las Royal Barracks, Dublín, en 1921. (Este desfile anual conmemoraba la Batalla de Ferozeshah, que tuvo lugar el 21 y 22 de diciembre de 1845, durante la primera guerra sikh en el norte de la India. El Comandante en Jefe del regimiento durante esta Guerra era un irlandés, Sir Hugh Gough).

Se cuenta que durante un breve período de tiempo, el cuartel también sirvió como residencia al Vicerrey, tras el asesinato del Secretario Jefe, Lord Frederick Cavendish, y el Vicesecretario, Thomas Burke, en el Phoenix Park el 6 de mayo de 1882.

Aunque en 1889 comenzaron obras de demolición de envergadura en el emplazamiento, la Oficina de la Guerra parece no tener plena conciencia de ello hasta el año siguiente. En ese momento, se eliminaron la Central Square, las esquinas de Palatine Square y la mayor parte de la zona situada al norte del emplazamiento. Se inició un programa de reforma para convertir el lugar en habitable de nuevo. No obstante, ésta se enfrentó a un problema presupuestario, dado que el ingeniero residente, Major Hart, se decantaba por complementar el edificio antiguo utilizando piedra cortada. La Oficina de la Guerra prefería un material de construcción menos caro: el ladrillo rojo. Como consecuencia de ello, Hart fue transferido a otros deberes y se utilizó el ladrillo rojo en la construcción de grandes estructuras nuevas, como cobertizos de instrucción y de tiro.

Menos de veinte años más tarde, estos cambios estructurales mayores del cuartel jugaron un papel primordial en los asuntos militares, dado que se reunió en el lugar a una gran cantidad de soldados destinados a la Gran Guerra. Muchos murieron o fueron heridos en combate.



Retirada de los cuartos de baño y urinarios nocturnos, construidos en torno a 1891 y reforma de la pared del bloque norte con arreglo a su diseño original. Con motivo del traspaso de los cuarteles al Museo Nacional, la Oficina de Obras Públicas se encargó, con los arquitectos Gilroy McMahon, de comenzar la tarea de restaurar la Clarke Square a su gloria del S. XVIII.



Durante el Levantamiento de Pascua de 1916, fecha en que miembros de los Voluntarios Irlandeses y del Ejército de los Ciudadanos ocuparon la Oficina Central de Correos y otros edificios clave de Dublín, la primera respuesta militar el Lunes de Pascua provino de los soldados apostados en las Royal Barracks. Durante el transcurso de la semana, se unieron a ellos tropas procedentes de otras partes de Irlanda y luego en gran cantidad de Inglaterra, de tal modo que superaron en número con creces a los insurgentes. Cuando se forzó a los rebeldes a rendirse debido a una combinación de factores, incluido el uso de la artillería para bombardear los edificios de la ciudad y el fuego resultante, soldados de la 2 Sherwood Foresters, con base en las Royal Barracks acompañaron a los líderes de la rebelión al tribunal militar y desde allí a la prisión de Kilmainham. Tras la ejecución de catorce líderes rebeldes en el patio de los picapedreros de Kilmainham, acción que avivó la creciente protesta pública, los mismos soldados de la Sherwood Foresters supervisaron la transferencia de los cuerpos al cementerio de la guarnición situado en Arbour Hill.

El 17 de diciembre de 1922, el General Sir Neville Macready cedió el cuartel y rindió homenaje a sus tropas, el 2 batallón del regimiento Wiltshire, mientras desfilaban por los muelles. A continuación, el ejército del Estado Libre marchó hacia las Royal Barracks y el Comandante en Jefe, el General Richard Mulcahy, acompañado por el Jefe de Personal, el General MacMahon, realizó la primera revisión. El cuartel recibió entonces el nombre del primer Comandante en Jefe del Estado Libre Irlandés, el General Michael Collins, que había sido asesinado en Béal na Bláth, condado de Cork, el 22 de agosto precedente.



## Las exposiciones

Las exposiciones de Collins Barracks comienzan en la zona de recepción. Dado que ésta era anteriormente el comedor de la tropa, aquí el museo rinde homenaje a la historia militar del emplazamiento con planos e ilustraciones de la zona desde la década de 1660. El museo, profundamente consciente del papel desempeñado por el cuartel en la historia de Irlanda, así como del de los soldados irlandeses que sirvieron en la esfera internacional.

Las galerías de exposición de los bloques sur y oeste están divididas a grandes rasgos siguiendo dos enfoques filosóficos distintos. En las tres grandes galerías del bloque sur, los encargados del museo seleccionaron material por categoría temática. En la primera planta hay una importante exposición de plata irlandesa y la planta segunda se consagra al mobiliario de época irlandés y a los instrumentos científicos. El mobiliario tradicional y la artesanía maderera irlandeses se muestran en la planta tercera. En las principales galerías del bloque oeste, se pretende, a través de la selección de material de diversas disciplinas y períodos, que el visitante conozca las colecciones nacionales, nuestra historia cultural y la historia del museo. En épocas recientes, el bloque este de Clarke Square ha sido utilizado para albergar la colección "Qué guardan los fondos", un moderno local de "almacenamiento a la vista" que permite contemplar importantes colecciones de objetos que, de no existir esta sala, no se mostrarían al público.



Figura de roble tallada de St. Molaise procedente de Inishmurray Island, condado de Sligo. La figura, que se remonta a finales del S. XIII o principios del XIV, permaneció en la iglesia de St. Molaise en esta isla hasta 1949.

El bargueño Fleetwood, ofrecido como regalo nupcial de Oliver Cromwell a su hija Bridget, cuando desposó a su segundo marido, el general Charles Fleetwood, en 1652. Ese mismo año, Fleetwood se convirtió en Comandante en Jefe en Irlanda.

## Bloque oeste

### "Los elegidos"

Con la creencia de que cada objeto cuenta una historia, e incluso varias, y que por medio de ellas documentan nuestro pasado histórico, se pidió a los encargados del museo que seleccionaran un artículo que fuese objeto de su interés. De este modo se seleccionaron veinticinco objetos del museo; algunos documentan importantes hitos de la historia política y militar, otros dan testimonio del modo de vida y creencias de nuestros antepasados.

Al entrar en la galería, recibirá la bienvenida de la figura de roble tallado de St. Molaise de finales del siglo XIII o principios del XIV. Este santo del siglo VI, que estableció su monasterio en la isla de Inishmurray, Sligo, posiblemente tenía una mano alzada en gesto de bendición. Según se cuenta, fueron los hombres de Cromwell quienes cortaron las dos manos del santo. Esta estatua, parte central de una peregrinación anual, fue venerada en una iglesia durante siglos. Se transfirió al Museo Nacional para su custodia cuando la isla fue abandonada por sus habitantes en 1948.

Cerca de ella, se encuentra un bargueño que ofrece una perspectiva distinta de Oliver Cromwell. Se trata del regalo de bodas a su hija Bridget al desposar a Charles Fleetwood, soldado que se recuerda por desterrar sin piedad a irlandeses desposeídos desde 1653 hasta 1654. Cerrado, el estilo sencillo del bargueño muestra el dogma puritano de su época. Abierto, exhibe una apreciación de riqueza y sabiduría; se dice que sus pinturas eróticas representan escenas de la Metamorfosis de Ovidio.

Otra figura famosa representada en esta memorabilia es el Rey Guillermo III de Inglaterra. Como señal de gratitud por su hospitalidad tras la Batalla del Boyne, entregó a John Dillon de Lismullen, Meath, algunos artículos personales, como esta decantadora grabada. Este bello regalo muestra la gran calidad que podía obtenerse muy poco después de la invención del cristal de plomo. También muestra que los líderes militares contaban con el lujo de sus hogares, incluso en medio de campañas militares.



Bol para "posset" obsequiada por el Rey Guillermo III a John Dillon de Lismullen, condado de Meath, en 1690, en señal de agradecimiento por la hospitalidad de Dillon después de la Batalla del Boyne. (El "posset" era una bebida de leche caliente cuajada por la acción de bebidas alcohólicas y las especias que se le añadían).



El político nacionalista, William Smith O'Brien, que fue deportado a Tasmania por participar en la rebelión de 1848, recibió los honores de sus compatriotas seis años más tarde al perdonársele esta acción. La copa de presentación, fabricada con oro de 24k. extraído poco antes, fue encargada a William Hackett, un orfebre de Dublín residente en Melbourne por aquel entonces. La copa está decorada con símbolos irlandeses y australianos; el ribete ilustra Hibernia portando una gorra de la libertad y coronando a Smith O'Brien con una corona de laureles. Smith O'Brien, consciente del sacrificio de sus compatriotas y del simbolismo de la pieza, la legó a la Academia Real Irlandesa para garantizar su conservación para la posteridad.

Cerca de la copa, una piedra contrasta por su simplicidad al estar únicamente tallada con los símbolos de la Pasión de Cristo. Durante siglos y en un contexto internacional, tanto los pobres como los ricos meditaban leyendo estos símbolos. La tradición nos cuenta que esta piedra tallada localmente se halló en una pequeña sala tapiada en Summerhill, Meath. Con fecha de 1740, podría haber sido un altar usado durante el período penal, cuando se decía la misa de forma furtiva en los hogares y en misas al aire libre.



Copa de oro obsequiada a William Smith O'Brien, líder del movimiento Young Ireland, por sus compatriotas de Australia, para conmemorar su perdón oficial y regreso a Irlanda en 1854.



Piedra de altar de Summerhill, condado de Meath, S. XVIII. El tallado incluye símbolos de la crucifixión de Cristo, como el martillo, los clavos y la lanza.

Otro contraste lo representa un artículo de gran importancia internacional, el jarrón de Fonthill. Fabricado en porcelana de celadón, data de 1300 d. d. C. Cuando poco después se trajo a Europa, se trató como piedra semipreciosa y como tal se le añadieron engastes dorados de plata. Como los europeos no conocieron el modo de fabricar porcelana hasta unos cuatro siglos más tarde, estos objetos fueron tratados con gran respeto. Nos consta que el jarrón, que es una de las piezas mejor documentadas de porcelana china conocidas, formó parte a lo largo de los siglos de las colecciones de Luis el Grande de Hungría, Carlos III de Durazzo, el Delfín de Francia y William Beckford de Fonthill Abbey. Irreconocible debido a la retirada de los engastes en el siglo XIX, el jarrón fue adquirido por el museo en una subasta en 1882 por unas 28£.



El jarrón de Fonthill, fabricado entre 1300 y 1340, es una de las piezas mejor documentadas y más conocidas de la primera porcelana china.

#### "Procedente de los fondos"

Esta galería de doble altura desea evocar las experiencias que se viven entre bastidores en materia de almacenamiento en el museo y, a través de ello, mostrar no sólo la variedad de las colecciones del museo, sino también los problemas logísticos de su conservación. La iluminación varía lentamente para ofrecer la sensación de movimiento en este gran espacio e incitar al visitante a que examine objeto a objeto. Las quinientas piezas exhibidas fueron seleccionadas para reflejar las políticas de recopilación a lo largo de los años.



Muestra de los minerales fluorita y piritita, de la colección de Nathanael Leske, adquirida por la Sociedad de Dublín en 1792. Gersdorf, Sajonia, Alemania.

### Orígenes del Museo Nacional de Irlanda

La historia del museo y de sus predecesores se ilustra en paneles gráficos tanto en la galería "Procedente los fondos" como en la pasarela situada encima de la zona de recepción del museo. La campaña destinada a establecer un museo público en Dublín se remonta a 1835. En aquella época, los nuevos Institutos Mecánicos de Cork, Belfast y Dublín abogaban por la aparición de un museo donde sus estudiantes pudiesen dibujar patrones u objetos de modo similar a sus homólogos de Londres y Amberes. Esta demanda creció al abrirse las escuelas de diseño de Limerick (1842), Cork y Dublín (1849). Reclamaban un museo público similar al Museo Británico, donde los artistas fabricantes pudiesen estudiar "jarrones, moldes, bronce y obras de arquitectura decorativa". Al mismo tiempo, el público hizo que el gobierno tomase conciencia de manera creciente de que los museos privados que financiaban en Dublín rara vez abrían sus puertas a los ciudadanos, estudiantes o mecánicos. Como consiguiente, la Ley de museos de arte y ciencia de Dublín [Dublin Science and Art Museum Act (1877)] estableció un nuevo museo público que desarrollaría su propia colección e incorporaría las de instituciones anteriores, como las de la Sociedad Real de Dublín, que recibió compensaciones financieras por su propiedad y colecciones. Los miembros clave de su personal también se convirtieron en funcionarios del museo.

### La Sociedad Real de Dublín

Fundada como la Dublin Society (1731) (Sociedad de Dublín) para impulsar la agricultura, industrias y otras artes prácticas, respondió a esta misión comenzando a recopilar maquinaria moderna agrícola e industrial. Sus escuelas de arquitectura y ornamentos, creadas en 1756, recogían muestras de arqueología clásica y moldes de escayola, que se empleaban posteriormente en las clases de estas materias. A finales del siglo XVIII, la sociedad adquirió, gracias a la financiación estatal, la colección de fósiles y minerales de Leskean de importancia internacional. Se desarrolló sobre este núcleo a través de la contratación de un geólogo que recogió minerales locales; todo ello se transfirió al Museo de Historia Natural de la sociedad al abrir éste en 1857. En otros ámbitos, la sociedad recopiló material de interés para sus miembros, desde "una hermosa obra de escritura realizada por una persona sin manos" hasta objetos



Crátera (vasija), tipo de figura roja, fabricada en Grecia durante el S. V a. C. Legada a la Sociedad Real de Dublín por George La Touche en 1825.

arqueológicos clásicos y armas indias. En varias oleadas desde 1883, la Royal Dublin Society transfirió sus colecciones al nuevo Museo de Dublín. Entre los primeros artículos transferidos se encontraba un jarrón griego, que se muestra en la galería "Procedentes de los fondos del museo". Este objeto fue legado a la sociedad en 1825 por George La Touche. También se exhiben dos ejemplares de la colección de Leskean.

### La Royal Irish Academy (Academia Real Irlandesa)

Fundada en 1785 con el propósito de fomentar las ciencias puras, la historia, las antigüedades y la literatura, la Academia se concentró en la recopilación de antigüedades irlandesas, la mayoría de las cuales se muestran en la actualidad en las instalaciones del Museo Nacional en Kildare Street. No obstante, en línea con su política de documentar la historia irlandesa, la Academia adquirió asimismo otros artículos, como las botellas de vino del Deán Swift, de 1729, que se encuentran probablemente entre las primeras botellas de cristal fabricadas en Dublín. También se exhibe un cetro de plata del S. XVII de la Corporación de Naas, condado de Kildare, el cual fue ofrecido a la Academia por un descendiente de Thomas Burgh, el arquitecto de las Barracks (cuarteles).



Botella fabricada para Jonathan Swift, probablemente en Dublín, en 1727 (año de publicación de la segunda edición de Los viajes de Gulliver). Por aquel entonces, defendía encarecidamente el uso de artículos de fabricación irlandesa.

Maza o bastón de mando procedente de la ciudad de Naas, de 1650 aproximadamente. Legado a la Academia Real Irlandesa en 1861 por un descendiente de Thomas Burgh, arquitecto de los cuarteles.

### El Museo de Industria Irlandesa

Creado en su origen en 1845 como el Museo de Geología Económica, este museo cambió su orientación con rapidez a instancias de su primer director, Sir Robert Kane, que lo convirtió en el Museo de Industria Irlandesa y Escuela Estatal de las Ciencias. Partiendo del principio de la necesidad de una educación industrial para permitir a Irlanda explotar correctamente sus recursos y mejorar el nivel de vida de sus habitantes, el museo organizaba un programa de conferencias paralelo a las exposiciones. Este giro instruido encontró una gran oposición; ello se tradujo en el cierre del museo en torno a 1865 y a la transferencia de las colecciones a la Sociedad Real de Dublín. Aquí se ve expuesto un artículo perteneciente a la colección de aquel museo: el busto en porcelana de Paros de William Dargan, el contratista de ferrocarril que financió la Exposición Industrial de Dublín de 1853. Se realizó en Worcester en una época en la cual la fabricación de tal porcelana pertenecía a dos dublineses, W.H. Kerr y R.W. Binns, y se realizaban pruebas con arcilla de cerámica irlandesa a fin de establecer la fabricación de porcelana en Irlanda.



Busto de William Dargan, quien financió la Exposición Industrial de Dublín de 1853. Realizado en porcelana de Paros en Worcester.

### El Museo de Ciencia y Arte, Dublín

En 1877 el Gobierno aprobó una ley parlamentaria que establecía un nuevo museo en Dublín, con la intención de que "los irlandeses aprovecharan al máximo la oportunidad de mejora en el cultivo de las artes industriales y decorativas". Gracias al asesoramiento del museo de South Kensington en Londres, se comenzó a adquirir material de forma inmediata procedente de colecciones privadas de renombre internacional. Por ejemplo, se seleccionaron artículos contemporáneos de calidad directamente de Tiffany y William de Morgan, así como de localidades irlandesas como Vodrey, Pugh y Belleek. También se recogieron obras que representasen las "cunas de las civilizaciones del mundo": el Mediterráneo clásico, la India y China. La nueva institución se concentró asimismo en artículos que ilustrasen el desarrollo económico e industrial de Irlanda, en concreto a partir del S. XVII. Como resultado de esta dinámica política de adquisiciones, las colecciones se vieron muy enriquecidas. De hecho, cuando se abrieron las nuevas instalaciones de Kildare Street en 1890, algunas colecciones siguieron exhibiéndose en la Leinster House debido a la falta de espacio.



Cuenco y soporte realizado en Waterford, en 1820 aproximadamente. Ésta fue la primera pieza de cristal irlandés antiguo adquirida por el Museo de Ciencia y Arte.

Ejemplos de los tipos de material adquirido en esta época y representados en la galería "Procedente de los fondos" incluyen jarrones de cristal comprados directamente por el estudio de Eugène Rousseau en 1880. Siguiendo el consejo del Museo Británico, este museo adquirió una lámpara de mezquita, la cual constituía un logro destacable a principios del siglo XIV en términos de calidad de la producción de vidrio, dorado y esmaltado. Fue adquirida junto a azulejos turcos y damascos pertenecientes al patrimonio de un coleccionista de prestigio, el Mayor W.J. Myers. También se exhibe un cuenco de doble asa con soporte, primera pieza de vidrio irlandés del siglo XIX adquirida por un museo. Fabricado en Waterford en torno a 1820, su diseño en forma de diamante y pilares se inspira en el popular patrón de "Hibernia" producido en la nueva fábrica de vidrio de Waterford en 1947.



Lámpara de mezquita fabricada en El Cairo, Egipto, durante el reinado del Sultán al-Malik al-Nasir, 1310-1341, esmaltada con un verso del Corán y con el nombre del sultán.



Jarrón con carpa, de vidrio revestido, fabricado por Eugène Rousseau en 1880. Éste forma parte de los numerosos artículos comprados por el Museo Nacional en el estudio del artista.



Mitra diseñada por Georgina Smith, Hermana Buenaventura, y realizada en una clase de bordado en el convento de Poor Clare, Kenmare, condado de Kerry. Encargado por el Museo de Ciencia y Arte de Dublín y mostrado en la Exposición de Cork de 1902.

### El Museo Nacional de Ciencia y Arte

Tras la aprobación de la Ley de instrucción agrícola y técnica de Irlanda [Agriculture & Technical Instruction (Ireland) Act] en 1899, la responsabilidad del museo recayó en el departamento gubernamental del mismo nombre en Dublín. Como consecuencia de ello, si bien los encargados continuaban recogiendo piezas de calidad pertenecientes al arte decorativo, así como ejemplares de diseño industrial, también apoyaron a los funcionarios del departamento en su afán por adquirir piezas que hubiesen influido en las comunidades rurales para producir productos comerciales con estándares artísticos elevados. Con este fin, el museo encargó igualmente ciertas piezas. Artículos adquiridos de estas dos maneras se mostraron en locales repartidos por todo el país. A fin de estimular el diseño industrial, se dedicó una galería a exposiciones temporales de obras realizadas por "artistas (y) fabricantes vivos irlandeses, ingleses, del continente europeo y norteamericanos". En la exposición se hallan dos piezas encargadas por el museo en ese momento. Una es una mitra bordada, diseñada y trabajada en el Poor Clare Convent en Kenmare en 1901. La otra es un tríptico esmaltado obra de Alexander Fisher, que representa a San Patricio durante la conversión de las dos hermosas hijas del Rey Laoghaire cuando se encontraban en el Palacio de Cruachan bajo la instrucción de dos druidas, Mal y Colpait.



Tríptico esmaltado encargado por el Museo de Ciencia y Arte de Dublín a Alexander Fisher, Londres, 1903. Fisher, exponente con talento del arte del esmaltado, era un asesor ocasional del museo.



Cesta realizada con astillas de roble por Nicholas Hilliard, Ballinglen, condado de Wicklow, de 1950 aproximadamente.

### El Museo Nacional de Irlanda

El período de 1914-1924 fue testimonio de grandes cambios políticos en Irlanda. Algunos empleados del museo apoyaban a aquellos que combatieron en la Gran Guerra, mientras que otros, como su Director, el Conde G.N. Plunkett, y su Guardián, Liam S. Gogan, respaldaban con entusiasmo la rebelión de 1916 y fueron por ello encarcelados. En junio de 1922, el Gobierno Provisional cerró el museo, puesto que se requirió para alojar al gobierno; la institución volvió a abrir sus puertas en diversas etapas desde 1925, con el nuevo nombre de Museo Nacional de Irlanda. Su departamento estatal matriz fue el de educación. Dicho departamento contrató a un comité de consulta para reevaluar las funciones del museo y, en 1927, se recomendó que el rol del museo fuese "aumentar y difundir el conocimiento de la civilización irlandesa y las relaciones de Irlanda a este respecto con otros países".

Como representación de ese período se muestra aquí el Gran Sello de Saorstát Éireann, que data de 1925 aproximadamente. Este sello fue diseñado por Archibald McGoogan, el primer fotógrafo del museo y posteriormente encargado de los instrumentos musicales y las acuarelas. Se exhiben asimismo cestas de huevos, mantequilla y patatas o cestas de la compra: objetos cotidianos de la vida irlandesa fabricados con materiales disponibles en el ámbito local.



Sello de Saorstát Éireann, diseñado por el artista Archibald McGoogan, que fue además el primer fotógrafo contratado por el Museo Nacional.

### "Airgead – Dinero y medallas"

La historia del dinero irlandés refleja las circunstancias políticas cambiantes del país y sus variadas fortunas económicas. Por otra parte, las medallas fueron producidas en Irlanda por diversos motivos: políticos, económicos, religiosos y educativos.

La exposición se presenta con una mirada a los símbolos utilizados en la acuñación irlandesa y al modo como los tesoros de monedas reflejan la historia de su acuñación. Se exhiben monedas utilizadas en Irlanda desde 900 d. d. C. aproximadamente, así como información sobre sus casas y pesos. En esta sección se explica la introducción de la acuñación irlandesa por excelencia desde 1460, la cuestión de la degradación de la moneda para impedir la circulación de plata de Irlanda a Inglaterra y los diversos enfoques adoptados para satisfacer la continua necesidad de "calderilla". También se ilustran las acuñaciones de emergencia realizadas en épocas de tensión política y económica en el siglo XVII y el medio penique de Wood perteneciente al siglo XVIII.

La historia política es ilustrada por medio de medallas conmemorativas de diversos acontecimientos, comenzando por la Batalla del Boyne. La sección final de la exposición presenta el desarrollo de medallas en el siglo XIX en Irlanda, usadas en aquel momento para otorgar reconocimiento o méritos en diversos ámbitos.



Moneda antigua de plata (de cuatro peniques), Enrique VIII y Jane Seymour, 1536-1537. El arpa es un símbolo de Irlanda, que se utilizó por primera vez en las monedas durante el reinado de este rey. La primera "acuñación de arpas" se efectuó entre 1534 y 1540; llevaba las iniciales de Enrique y de su reina en aquel momento.



Vale de un penique en cobre, James Hilles, Leixlip y Dublín, 1813. Debido a la escasez de cambio durante las guerras napoleónicas, muchos comerciantes y fabricantes emitían sus propios vales, normalmente peniques y medios peniques.



Media corona de "dinero de artillería" en cobre, Jaime II, 1689. Acuñación de emergencia producida a partir de cañones y restos de metal fundidos; el dinero de artillería fue utilizado por Jaime II para pagar a sus tropas y financiar la guerra contra Guillermo III. Este dinero fue devaluado por los victoriosos guillermistas en 1691.

Una sección principal trata el concurso de 1926, que dio como resultado la producción de la primera acuñación independiente de Irlanda. La historia continúa con el proceso de decimalización en 1971 y culmina con la introducción del euro en 2002.





Prototipo de silla "inconformista" de Eileen Gray, 1926-1929. Esta silla fue creada para E1027, la casa diseñada por Gray en Roquebrune, aunque también había sido pensada para la producción en serie.

### **Eileen Gray, 1878 - 1976'**

En mayo de 2000 el Museo Nacional de Irlanda logró comprar una colección sustancial de la obra de Eileen Gray, gracias a una financiación notable del Departamento de Artes, Patrimonio, Gaeltacht y las Islas. Con la apertura de la exposición "Eileen Gray, 1878-1976" en el Museo Nacional, Collins Barracks, Dublín, en marzo de 2002, se cumplió uno de los deseos más fervientes de Gray: exhibir su obra en su propio país.

La colección incluye artículos tan importantes como la mesa de cromo de E1027 (la casa que diseñó en Roquebrune, Francia) y sillas de comedor prototipo y no conformistas. El exponente máximo de la colección, no obstante, está representado por artículos que Eileen Gray valoraba personalmente, como fotografías familiares, sus utensilios de lacado y cofre asociado, así como una muestra de su obra. Conservó estos artículos en su apartamento de la Rue Bonaparte en París hasta el final de su vida y la exposición resultante desea ofrecer una imagen personal de esta fascinante diseñadora irlandesa, así como una visión de su desarrollo profesional desde estudiante de bellas artes en Londres y París hasta arquitecta innovadora y madura.



"Mesa E1027", de Eileen Gray, 1926-1929. Se convertiría en la pieza de mobiliario más famosa de Gray; fue diseñada para la casa E1027, que la arquitecta diseñó en Roquebrune, Cap-Martin, Francia.

En épocas más recientes, el Museo Nacional ha logrado la adquisición de dos colecciones complementarias del material de Eileen Gray, lo cual establece un archivo muy importante de la obra de la diseñadora en formato fotográfico. También se representan dibujos y gouaches de alfombras, un conjunto de correspondencia original y una colección de publicaciones raras relacionadas con la obra y las influencias de Eileen Gray. Y es de destacar igualmente una segunda muestra de sus diseños arquitectónicos y de mobiliario. En la actualidad se están realizando esfuerzos para catalogar el archivo y ponerlo así a disposición de los investigadores.

También se incluyen en la actual exposición de Collins Barracks dos recientes adquisiciones del Museo Nacional, entre las que se encuentra una mesa centro que se remonta a 1932-1934, la cual diseñó Gray para Tempe à Pailla, su casa en Castellar. Aunque diseñó varias mesas centro con rasgos similares, ninguna era exactamente igual a la otra; el ejemplo del Museo Nacional expresa un diseño arquitectónico en relieve. La segunda nueva adquisición de la exhibición es una silla de terraza o de sol, también diseñada y realizada para Tempe à Pailla, vivienda que cuenta con una gran terraza como prolongación de la sala de estar. Una tercera adquisición reciente, una pantalla de celuloide, diseñada en 1931, se ha añadido a las colecciones reservadas.



Herramientas para lacado utilizadas por Eileen Gray desde aprox. 1910. Compartió estos objetos con Seizo Sugawara, un maestro del lacado afincado en París, con quien Gray fundó un taller de lacado. De Sugawara fue de quien Eileen Gray aprendió la complicada técnica del lacado. Una de las herramientas porta ambas iniciales.

Hasta hace unos años, se sabía bien poco sobre Eileen Gray y la influencia inmensa que ejerció en el mundo de la arquitectura y el diseño, salvo por aquellos que trabajaban en dichas disciplinas. Se espera que la exposición actual del Museo Nacional de Irlanda, Collins Barracks, contribuya en cierto modo a restaurar la fama y honrar la memoria de Eileen Gray, arquitecta y diseñadora moderna.



Exposición "Cómo vestíamos": la pareja de la izquierda está vestida con lanas y algodones al estilo de finales del S. XIX; dichos estilos había variado poco desde el S. XVIII. La pareja de la derecha viste lanas y popelina irlandesas, a la moda contemporánea de mediados del S. XIX.

### "Cómo vestíamos"

Esta exposición se concentra en los estilos de prendas de vestir de Irlanda entre mediados del siglo XVIII y el siglo XX. Aunque sin duda alguna numerosos irlandeses e irlandesas vestían al modo tradicional (que varió muy poco a lo largo de los siglos), otros muchos usaban el tipo de ropa a la moda en aquella época en otras partes de Europa.

El desarrollo de la sociedad irlandesa se ve reflejado a través de la vestimenta, de tal modo que únicamente los adinerados podían vestir a la moda a mediados del siglo XVIII. Con la introducción del algodón, apareció la democratización de las prendas de vestir. La disponibilidad de máquinas de coser, en especial desde 1860, garantizó una demanda mayor para la modista local, de quien se esperaba que confeccionase las prendas con más rapidez. La exposición muestra que las modistas de aquel entonces en la Irlanda rural podían competir con sus homólogas urbanas. La exposición se basa primordialmente en las prendas que vestía la clase media irlandesa: profesores de escuela, mujer de un comerciante de pescado, tendero, doctor, etc. Examina los mensajes que transmiten dichas personas a través de su indumentaria. Muestra asimismo la calidad de los textiles irlandeses tejidos en el pasado: seda, popelina, lino, algodón, tweed y lana peinada, así como la importancia de la calidad de las industrias de accesorios.



Exposición "Nuestro modo de vestir": el vestido de boda situado a la derecha fue confeccionado por Matilda Mackey de Merville, condado de Donegal, para el casamiento de Anne Harold el 21 de febrero de 1905. Seguía la moda parisina de la época. Los trajes de la izquierda fueron confeccionados a ganchillo aproximadamente en 1905 por niñas del Convento de la Presentación en Youghal. Los vestidos realizados en el convento se exportaban a Londres, París y Nueva York.



Pendiente esmaltado con un diseño en forma de hoja de cardo, con una crisolita insertada en el centro y una enorme perla suspendida. Fabricado por el famoso diseñador de joyas, René Lalique, en París, en 1901.

Asociada a éstas, se muestra una galería de joyería con colecciones que abarcan desde el siglo XVII hasta nuestros días. Adquirida para ilustrar y animar el diseño de calidad, la colección incluye piezas realizadas por joyeros de prestigio, como Carlo Giuliano, Fortunato Castellani y René Lalique. A su lado se encuentran los camafeos e intaglios venerados por los intelectuales irlandeses, así como los micromosaicos y marfiles tallados comprados por irlandeses de viaje por Europa. También se exhiben aquí piezas realizadas en crin de caballo por las clases más desfavorecidas, así como figuras en bog oak (roble hallado en turberas) y joyería del Renacimiento Celta, identificado con Irlanda. Esta colección, obtenida durante los últimos 130 años, muestra que la joyería se producía en Irlanda y que no estaba realizada en metales y piedras caras.

## Bloque sur

Las muestras del bloque sur se concentran sólo en material irlandés. Las exposiciones de plata irlandesa y el mobiliario de época irlandés proceden de las colecciones de la División de Arte e Industria, que comprende fechas desde 1600 aproximadamente hasta nuestros días. El material de períodos anteriores representa una transición entre las edades medieval y moderna. Que se trataba realmente de una transición puede observarse en las nuevas ocupaciones de los residentes del cercano Oxmantown; éstos incluían trabajadores del vidrio, tejedores de tapices, fabricantes de botones, tintoreros y tejedores de seda, trabajadores del peltre y relojeros. Las colecciones de la División de Arte e Industria son, por tanto, contemporáneas de la misma historia del cuartel.

Las colecciones que se muestran actualmente en la tercera planta proceden de una selección de la División Etnográfica Irlandesa.



Vista de la galería "Plata irlandesa" que muestra, a la izquierda, ejemplares de la plata provincial. A la derecha hay mazas y cajas de libertad (estuches que contenían documentos de declaración de libertades), fabricadas para utilizarse en ceremonias. En el centro se ve una lámpara de santuario de estilo neocelta.



Vista general de la galería "Plata irlandesa", que muestra, a la izquierda, un juego de tocador de plata obra de John Phillips, Dublín, 1680-1683. Adquirido del último Kurt Ticher.

## "Plata irlandesa"

La gran galería de plata se remonta al desarrollo de la artesanía de la plata en Irlanda, en especial desde el siglo XVII hasta el presente. Estudia la evolución del diseño en plata y examina la minería, ensayos y artesanía de los metales preciosos de Irlanda. A lo largo de estos siglos los plateros disfrutaron del patrocinio de la iglesia, así como de los oficiales que necesitaban artículos para uso ceremonial. La clase rica suponía asimismo un patrocinio significativo. Enfrentados a la dificultad de mostrar un metal de un solo color, los arquitectos y diseñadores de exposición centraban su innovación en la utilización del color en las exhibiciones.

Los términos generales de diseño: "barroco", "rococó", "neoclásico", "victoriano" y "renacimiento celta" se utilizaron para agrupar a la plata cronológicamente. Las piezas seleccionadas para ilustrar estos diseños muestran que los plateros irlandeses comprendían y participaban del estilo de diseño del momento en Europa, si bien a su manera. Desde su fundación en 1637, la Compañía de Orfebres de Dublín ejercía el control sobre los plateros, de tal modo que aseguraba con marcas la garantía de calidad de las piezas de plata. No obstante, ante el temor de perder los metales preciosos durante su envío a Dublín, los plateros crearon sus propias marcas oficiales de platería en centros como Cork, Galway, Limerick, Kinsale y Waterford.



Cesta de pan en plata de estilo rococó, obra de Robert Calderwood, Dublín, de 1745 aproximadamente. De la colección del Conde de Milltown.



Candelabro de plata de estilo rococó, Dublín, de 1745 aproximadamente. Fabricante desconocido.

Esta colección nacional de plata proviene de numerosas fuentes. Algunas piezas fueron heredadas de instituciones anteriores; otras fueron adquiridas mediante compras y donaciones supervisadas por generaciones sucesivas de encargados del museo. Es indiscutible, sin embargo, la deuda contraída por la colección nacional con la erudición y la asiduidad del coleccionista Dr. Kurt Ticher. Su colección incluía piezas tan destacables como un par de copas doradas de plata fabricadas por Edward Swan en 1679 para el Gremio de Comerciantes de Dublín y los magníficos accesorios suministrados en Dublín para una mesa de tocador en la década de 1680. La plata familiar de Lady Esmonde y del Conde de Milltown muestra la gama de la vajilla de plata necesaria para el té y las mesas de comedor, así como para artículos como candelabros y etiquetas de vino para decantadoras.



Maqueta de escalera en espiral en caoba, obra de Sheerin and Dowling, Australia, 1909.

### "Mobiliario de época irlandés"

La galería del mobiliario de época se remonta al desarrollo de muebles diseñados, fabricados o utilizados en Irlanda a partir de finales del siglo XVII. La colección se muestra en contextos de la época según las clases de madera disponibles en ese momento; desde roble y nogal hasta caoba y satín. Esta evolución realiza el seguimiento de los materiales empleados, como el cromo a principios del siglo XX.

Una magnífica pieza de la época más antigua es la mesa de altar en roble, probablemente tallada por James Tarbary en 1686 para la capilla del Hospital Real de Kilmainham. Contrasta con la simplicidad de la cómoda de roble de la Corporación o Gremio de Artesanos del Fieltro de Dublín, datado en 1673.

Irlanda es bien conocida por sus estilos distintivos de mobiliario de caoba realizados en torno a mediados del siglo XVIII. Diversos estilos colocados próximos unos a otros muestran la sencilla mesa de caza irlandesa, que contrasta con la delicadeza de las patas talladas y los pies trífidos de la mesa de plata. En sus proximidades se halla una mesa para jugar a las cartas con patas talladas con conchas, círculos y flores, con pies en espiral, que puede compararse a la cercana mesa de arquitecto tallada con cuidado y con enormes pies en forma de garra.



Mesa para jugar a las cartas en caoba, irlandesa, de 1760 aproximadamente. Tallada con espirales contra un fondo de tramas en cruzado.



Aparador de roble de la Corporación (Gremio) de Artesanos del Fieltro de Dublín, de 1673. Los nombres del maestro y los operarios del gremio están tallados en el panel frontal.



Vista de la sección neocelta de la galería "Mobiliario de época irlandés", que muestra ejemplares fabricados en Belfast, Killarney y Dublín entre 1850 y 1910.

A finales del siglo XVIII, cuando el mobiliario irlandés seguía estrechamente la moda de Londres, había fabricantes de armarios, como William Moore (que había sido aprendiz en Londres en la compañía de Mayhew and Ince) que desarrollaban su propio estilo distintivo. Del mismo modo, las piezas del siglo XIX realizadas por los fabricantes de armarios de Dublín, Limerick y Kilkenny mostraban cómo seguían, a su manera, los estilos de moda de aquel momento. Las delicadas incrustaciones de la obra de Killarney de la década de 1840 aproximadamente y la obra de pirograbadores de Belfast de la década de 1890 muestran que algunos centros habían desarrollado su arte para mercados y clientes concretos, como el turismo.

Esta galería, que es una celebración de la fabricación de muebles irlandeses desde el siglo XVII, finaliza con las magníficas piezas de satín realizadas por James Hicks, Dublín, a finales del siglo XIX o principios del siglo XX y con el mobiliario tubular de cromo diseñado por el arquitecto Raymond McGrath en 1930 para la sede central de la B.B.C. en Londres. A ello se unen las piezas contemporáneas fabricadas en The Furniture College, Letterfrack, y por otros dotados jóvenes fabricantes de armarios que trabajan en el Comité de Artesanía de Dublín en la actualidad.



Vista general de la galería "Mobiliario de época irlandés" que muestra un arcón para guardar la harina, así como tipos diversos de armarios y sillas.

También se muestra en esta zona la casa de muñecas Domville, que fue donada al museo en 1901 por las Srtas. M. y G. Domville de Loughlinstown, Dublín. Aunque la casa es aproximadamente de 1851, el museo encargó el mobiliario en 1901 a Cushendall Toy-Making Industry, de Antrim. Esta industria produjo con éxito el mobiliario miniatura en los estilos Sheraton, Hepplewhite, Chippendale y Adam. Las pinturas en miniatura de la casa se encargaron a Mabel Hurse de Ranelagh, Dublín, como copias miniatura de los cuadros de la Galería Nacional de Irlanda.

### "Mobiliario rural irlandés"

Esta galería muestra mobiliario tradicional o "rural" que se fabricó y empleó en toda Irlanda. Desde principios del siglo XVIII la importación de madera de coníferas o abeto contribuyó al abaratamiento del mobiliario. Éste comenzó siguiendo los estilos de la clase rica, pero con los años los carpinteros desarrollaron sus propios diseños individuales. La expansión de este trabajo ocurrió en la segunda mitad del siglo XIX o principios del siglo XX, al permitir las mejoras generales en las condiciones de vida la distribución de piezas que se consideraban típicamente irlandesas: aparadores, camas banco, alacenas y harineros.

Esta galería muestra los artículos según su función en lugar de su contexto doméstico. La zona generalizada de cocina/ sala de estar amueblada con accesorios para la iluminación y la lumbre indica que estrictas reglas no escritas controlaban la colocación correcta de los elementos del mobiliario. El plano de la planta baja de cada casa rural típica y su colocación en consonancia con el paisaje tampoco estaba escrito, aunque sí controlado por la tradición de la localidad.

Existe una belleza indescriptible en los ligeros cubos y tazas de madera torneada que se exhiben. De igual simplicidad son los soportes de hierro para el pan fabricados por el herrero local. Estos "soportes" o tostadores permitían que se endureciese la corteza de las galletas de avena recién horneadas.

La celebración de las estaciones se refleja en la variedad de las cruces de Santa Brígida realizadas a principios de la primavera y en los nudos tejidos con paja como prendas de amor en tiempo de cosecha. Los símbolos de la devoción religiosa están representados por las cruces penales, los recuerdos de los peregrinos que visitaron St. Patrick's Purgatory, Lough Derg, y por los crucifijos de hueso muy desgastados, que dan testimonio de la devoción religiosa de los habitantes de la casa de Limerick.



Recipientes de madera conocidos como "noggins" (tacitas), del S. XVIII o XIX, utilizados para contener alimentos como leche, gachas y patatas.



Vista de la galería "Mobiliario rural irlandés", que muestra varios utensilios de cocina y de iluminación.

Bloque este

### "Qué guardan los fondos"

La exposición más reciente a largo plazo en las Collins Barracks se realizó en la sección "Qué guardan los fondos", situada en el bloque este de Clarke Square, y abrió al público en noviembre de 2004. Este lugar de almacenamiento pone a disposición del público algunas de las colecciones más importantes de la División de Arte e Industria del Museo Nacional. Es la primera vez en la historia de la institución que se aplica la idea del almacenamiento a la vista. Se exhibe toda la colección reservada de vidrio, artes aplicadas asiáticas, obras de plata y de metal, así como material de Irlanda, Bretaña, Europa, Oriente Medio, India, Pakistán, Birmania, China, Japón y Tíbet.



"Gulabpash" o pulverizador de agua de rosas, copa de plata con una decoración cuidada de flores, follaje y espirales. Cachemira, segunda mitad del S. XIX.



Altar doméstico de Amidanyorai Zazo, una deidad que promete ayuda en esta vida y el cielo en la siguiente a los que creen en él. Japonés, Período Edo Medio (S. XVIII).



Tarro de fármacos realizado en la fábrica de Henry Delamain, Dublín, mediados de los años 50 del S. XVIII. El nombre que aparece en el tarro, "George Wilson", hace referencia a la sociedad farmacéutica de padre e hijo con base en Bride Street, Dublín, de 1714 a 1786.



Zapatos de cerámica esmaltada en estaño con flores y follaje, de estilo chino. Belfast, 1713 y 1724.

Las colecciones asiáticas no se habían mostrado desde la apertura de las Collins Barracks en 1997. Incluyen materiales como laca, jade, marfil, esmalte, estatuas, pinturas y trabajo de metal y pueden observarse en las secciones segunda y tercera. Además, una fracción de la colección de cerámica del museo se exhibe en la sección segunda. Se ha incluido material irlandés de relevancia, como vajilla de Delft, Belleek, Vodrey, Queen's Institute, Carrigaline del siglo XVIII y arte cerámico contemporáneo, en conjunción con la maiolica italiana y cerámica española, porcelana japonesa, blanc-de-chine de China, Wedgwood, artículos de piedra alemanes, loza francesa, cerámica islámica y vajilla de Delft holandesa.

La colección de vidrio incluye objetos romanos, persas, indios, venecianos y de Art Nouveau, junto a la internacionalmente reconocida colección de vidrio irlandés de los siglos XVIII y XIX de Dublín, Cork, Belfast y Waterford.





Probador de lino, Seward, Dublín, mediados del S. XVIII. Lupa utilizada para medir la densidad de las fibras del paño de lino a fin de garantizar el control de calidad.



Reloj en movimiento de bronce, de 1780 aproximadamente. Firmado por el fabricante, William McCabe, que trabajó en Newry, condado de Down, de 1772 a 1785.

Este local también incorpora algunos instrumentos científicos de importancia, abarcando desde el siglo XVII hasta el siglo XX, así como la colección de relojes del museo, la mayor parte de los cuales pertenece al período 1750-1850. Todo ello, así como la colección de plata de Sheffield, electrotipos, aleaciones, latón, bronce, plata y joyería, se halla en la sección cuarta.



Reloj de pared francés, aprox. 1800. Esfera con forma de rueda de carro. Cuerpo compuesto por dos caballos conducidos por una figura masculina, bajo la protección de Minerva (diosa de la sabiduría).

### Exposiciones temporales

La División de Arte e Industria del Museo Nacional también monta exposiciones temporales en las Collins Barracks de forma periódica. Estas exposiciones han abarcado una gran variedad de temas, como la competición de plata contemporánea anual organizada conjuntamente por el Museo y la Escuela Nacional de Arte y Diseño; vidrio noruego; la vida de John Wesley; bellas artes y artes decorativas neoceltas; armas de fuego de la familia Rigby; arte de vidrio irlandés contemporáneo; juegos y juguetes. Este programa variable de exposiciones temporales ha ganado nuevo vigor con la reforma de la escuela de equitación del cuartel como lugar de exposición, que terminó en enero de 2005. Ello ha permitido al museo desarrollar y expandir la diversidad de sus exposiciones temporales.



Carrito del té, obra de Jennifer Walsh, Dublín, 1997. Forma parte de la colección de plata de los estudiantes de la Escuela Nacional de Arte y Diseño, la cual se halla en el Museo Nacional.

## Exposiciones futuras

La estrategia de exposiciones planeadas del Museo Nacional de Irlanda garantizará que se organicen periódicamente nuevas exposiciones en las galerías de Clarke Square y del nuevo edificio central de Collins Square. Se incluirán galerías de historia irlandesa, historia del diseño, historia postal y filatelia, y etnografía.

Visit our other Museum sites



### Archaeology

Kildare Street,  
Dublin 2



### Natural History

Merrion Street,  
Dublin 2



### Country Life

Turlough Park,  
Castlebar,  
County Mayo

# museum

National Museum of Ireland  
Ard-Mhúsaem na hÉireann

Archaeology

Natural History

Decorative Arts & History

Country Life

National Museum of Ireland  
Decorative Arts & History  
Collins Barracks  
Benburb St  
Dublin 7

Teléfono: (01) 677 7444  
Fax: (01) 677 7450  
E-mail: [marketing@museum.ie](mailto:marketing@museum.ie)  
[www.museum.ie](http://www.museum.ie)

ISBN 978-0-901777-66-9



9 780901 777669